

## BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1971-1972.

---

6 JUNI 1972.

---

Voorstel van wet tot opheffing van de artikelen 229 en 230 van het Burgerlijk Wetboek en tot wijziging van artikel 252 van hetzelfde Wetboek.

### TOELICHTING

---

Artikel 298 van het Burgerlijk Wetboek is opgeheven bij de wet van 15 mei 1972, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 1972.

Dit artikel bepaalde dat, wanneer de rechtbank vonnis van echtscheiding verleende op grond van overspel, de schuldige echtgenoot en zijn medeplichtige eerst na verloop van een termijn van drie jaren, te rekenen van de echtscheiding, een huwelijk met elkaar mochten aangaan.

Om de ambtenaar van de burgerlijke stand in de mogelijkheid te stellen dit artikel toe te passen, bepaalt artikel 252 van het Burgerlijk Wetboek, *in fine*, dat het beschikkend gedeelte van het vonnis of arrest, dat echtscheiding toestaat, de voornamen en de naam van de medeplichtige moet opgeven.

Nu echter artikel 298 is opgeheven, heeft bedoelde vermelding geen zin meer.

Wegens de opheffing van artikel 298 van het Burgerlijk Wetboek bestaat er, wat de gevolgen van de echtscheiding betreft, thans geen verschil meer tussen de echtscheiding toegestaan op grond van overspel of van onderhoud van bijzit (artikel 229 en 230 van het Burgerlijk Wetboek) en die toegestaan op grond van grove beledigingen (artikel 231).

Overspel (of onderhoud van bijzit) is stellig een vorm van « grove belediging ».

Zodoende is het behoud van de artikelen 229 en 230 van het Burgerlijk Wetboek niet meer verantwoord.

L. ROMBAUT.

\*\*

## SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1971-1972.

---

6 JUIN 1972.

---

Proposition de loi abrogeant les articles 229 et 230 du Code civil et modifiant l'article 252 du même Code.

### DEVELOPPEMENTS

---

L'article 298 du Code civil a été abrogé par la loi du 15 mai 1972, publiée au *Moniteur belge* du 2 juin 1972.

Cet article prévoyait que, lorsque le tribunal avait admis le divorce pour cause d'adultère, l'époux coupable et son complice ne pouvaient contracter mariage entre eux qu'après un délai de trois ans après le divorce.

Or, pour permettre à l'officier de l'état civil d'appliquer cet article, l'article 252 du Code civil prévoit, *in fine*, que le dispositif du jugement ou de l'arrêt autorisant le divorce citera les prénoms et nom du complice.

A présent que l'article 298 est abrogé, cette mention n'a plus de raison d'être.

Par suite de l'abrogation de l'article 298 du Code civil, il n'y a plus actuellement, en ce qui concerne les conséquences du divorce, aucune différence entre le divorce admis pour cause d'adultère ou d'entretien de concubine (articles 229 et 230 du Code civil) ou pour injure grave (article 231).

L'adultère (ou l'entretien de concubine) est assurément une forme d' « injure grave ».

Ainsi donc, le maintien des articles 229 et 230 du Code civil ne se justifie plus.

\*\*

**VOORSTEL VAN WET**

---

**ARTIKEL 1.**

Artikel 229 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

**ART. 2.**

Artikel 230 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

**ART. 3.**

In artikel 252 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « ingeval de artikelen 229 en 230 toepassing hebben gevonden, worden de voornamen en de naam van de medeplichtige opgegeven of wordt vermeld dat die niet bekend zijn » weggelaten.

L. ROMBAUT.

**PROPOSITION DE LOI**

---

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**

L'article 229 du Code civil est abrogé.

**ART. 2.**

L'article 230 du même Code est abrogé.

**ART. 3.**

A l'article 252 du même Code, les mots « dans les cas où il aura été fait application des articles 229 et 230, les prénoms et nom du complice seront cités ou mention sera faite qu'ils ne sont pas connus » sont supprimés.